

---

# Gemeinde Untersiggenthal

## Protokoll Ortsbürgergemeinde-

## Versammlung

---



Untersiggenthal

### 1. Sitzung 2021

vom 8. Mai 2021, 16.00 – 16.40 Uhr

---

#### Anwesend

**Gemeindeammann**  
**Vizeammann**

Marlène Koller (Vorsitzende)  
Ueli Eberle

**Gemeinderat**

Adrian Hitz  
Christian Gamma  
Norbert Stichert

**Finanzkommission**

Kim Lara Schweri  
Urs Schneider  
Christian Keller  
Mario Lozza  
Andrea Lüthi

**Gemeindeschreiber**

Stephan Abegg

---

**Stimmenzähler**

Roland Beutler  
Bruno Spörri  
Pirmin Umbricht

**Versammlungsort**

Forstschopf Rotchrüz



**Traktandenliste gemäss Einladung**

1. Protokoll Ortsbürger-Gemeindeversammlung vom 22. Oktober 2020 / Genehmigung
2. Ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2020 / Genehmigung
3. Kreditabrechnung Vorliefermaschine / Genehmigung
4. Generelle Ermächtigung an den Gemeinderat zur selbstständigen Tätigkeit von Landkäufen und –verkäufen, Grenzbereinigungen, Abtauschverträgen, Dienstbarkeitsverträgen, Kompetenzsumme Fr. 100'000.00 im Einzelfall, jährlich max. Fr. 200'000.00 / Genehmigung
5. Verschiedenes



Feststellungen

1. Es wird festgestellt, dass die Traktandenliste, inkl. der ausführlichen Vorberichte den Stimmberechtigten rechtzeitig zugestellt worden ist.
2. Das Protokoll der letzten Ortsbürger-Gemeindeversammlung sowie alle Akten zu den übrigen Traktanden konnten während den ordentlichen Bürozeiten vom 23. April 2021 bis zum 7. Mai 2021 auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.



Begrüssung

Frau Gemeindeammann Marlène Koller begrüsst alle Anwesenden zur Ortsbürger-Gemeindeversammlung im Forstschopf Rotchrüz. Die Begrüssung gilt auch im Namen der Ratskollegen, Vizeammann Ueli Eberle und den Gemeinderäten Adrian Hitz, Norbert Stichert und Christian Gamma sowie Gemeindeschreiber Stephan Abegg.

Speziell begrüsst werden alle Einwohnerinnen und Einwohner und alle die, welche das erste Mal an einer Ortsbürger-Gemeindeversammlung teilnehmen, sowie alle Behörden- und Kommissionsmitglieder, insbesondere die Mitglieder der Ortsbürgerkommission und alle Angestellten der Verwaltung. Ebenso begrüsst sie den Präsidenten der Forstbetriebskommission, Herrn Hanspeter Hitz. Von der Presse ist niemand anwesend. Ebenfalls speziell begrüsst werden die Mitglieder der Finanzkommission. Heute anwesend sind: Kim Lara Schweri, Urs Schneider, Christian Keller, Mario Lozza und neu gewählt und erstmals dabei ist Andrea Lüthi.

Die stimmberechtigten Ortsbürger haben alle eine Stimmkarte erhalten, mit welcher sie abstimmen können.



Feststellung der Verhandlungsfähigkeit

Total Stimmberechtigte	484
1/5 der Stimmberechtigten Ortsbürger beträgt	97
Anwesend sind	38
Absolutes Mehr	20

Die zur abschliessenden Beschlussfassung erforderliche Anzahl von 1/5 aller Stimmberechtigten (97) ist nicht erreicht. Gemäss § 30 Gemeindegesetz unterstehen somit alle positiven und negativen Beschlüsse dem fakultativen Referendum, wenn dies von 1/10 der Stimmberechtigten innert 30 Tagen, gerechnet ab Veröffentlichung, schriftlich verlangt wird.



**Traktandum 1**  
**Protokoll vom 22. Oktober 2020 / Genehmigung**

1 403 Gemeindeversammlung Einwohner- und Ortsbürgergemeinde  
**Protokoll vom 22. Oktober 2020 / Genehmigung**

Frau Gemeindeammann Marlène Koller erläutert, dass das Protokoll vom 22. Oktober 2020 von der Finanzkommission geprüft und gemeinsam mit dem Gemeinderat für in Ordnung befunden wurde. Verfasst wurde das Protokoll durch die Gemeindekanzlei.

Die Finanzkommission und der Gemeinderat beantragen, das Protokoll sei zu genehmigen.

Diskussion Das Wort wird nicht verlangt.

Antrag Das Protokoll sei zu genehmigen.

Abstimmung *Das Protokoll der Ortsbürger-Gemeindeversammlung vom 22. Oktober 2020 wird einstimmig genehmigt.*

Die Vorsitzende bedankt sich bei der Gemeindekanzlei für die Abfassung und bei der Finanzkommission für die Überprüfung des Protokolls.



## Traktandum 2 Ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2020 / Genehmigung

Gemeinderat Adrian Hitz erläutert die Verwaltungsrechnung 2020. Die Waldbewirtschaftung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 34'094.00 ab. Dieser Ertragsüberschuss wird vollumfänglich in die Forstreserve eingelegt werden. Die Ortsbürgerverwaltung erzielt einen Ertragsüberschuss von Fr. 80'011.04. Die Ausgaben der allgemeinen Verwaltung wurden etwas genauer aufgezeigt und Abweichungen zum Budget wurden erläutert.

Gemeinderat Adrian Hitz erklärt, dass dies das fünfte Rechnungsjahr für den Regionalen Forstbetrieb Siggenberg sei. 53% gehören den Ortsbürgern von Untersiggenthal und 47% den Ortsbürgern von Obersiggenthal. Die genutzte Holzmenge im Jahr 2020 beträgt 4'065 m<sup>3</sup>. Dies sind rund 60% vom bewilligten Satz. Grund dafür seien einerseits Stürme und Trockenheit, andererseits eine Plage vom Borkenkäfer.

Ein grosses Dankeschön geht an den Forstbetrieb, welcher ausserordentliche Arbeit geleistet hat und somit einer der wenigen Gemeinden im Kanton Aargau ist, welcher im Jahr 2020 positiv gewirtschaftet hat.

Die Dividenden fallen im Jahr 2020 höher aus als im Vorjahr, da die Investition in die Raurica Wald AG als voller Erfolg gewertet wird. Ausserdem wurde ein Liefervertrag von jährlich 1'000 m<sup>3</sup> Schnitzel Energieholz für die nächsten Jahre festgelegt.

Die Bilanzsumme der Gemeinde Untersiggenthal beträgt am 31.12.2020, Fr. 50'684'313.61. Somit hat die Bilanz um Fr. 9'443'810.19 zugenommen.

### Diskussion

Die Diskussion wird nicht benützt.

Die Jahresrechnung 2020 wird durch Kim Lara Schveri, Präsidentin der Finanzkommission, zur Abstimmung gebracht.

Kim Lara Schveri, Präsidentin der Finanzkommission, hält fest, dass die Finanzkommission die Verwaltungsrechnung 2020 der Ortsbürgergemeinde im Frühling überprüft hat. Es hat eine gemeinsame Sitzung stattgefunden, in der die offenen Fragen beantwortet werden konnten. Die Jahresrechnung und auch der Anhang zur Jahresrechnung liegen vollständig vor. Gemäss der Beurteilung der Finanzkommission entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften.

Zusätzlich zur Prüfung der Finanzkommission wurde die gesetzlich vorgeschriebene externe Prüfung am 8./9. April 2020 durch die Firma BDO AG vorgenommen.

Die Finanzkommission empfiehlt die Annahme der ortsbürgerlichen Verwaltungsrechnung 2020.



## **ERFOLGSRECHNUNG**

### **Allgemeine Verwaltung**

0290.3132.00 Ingenieurleistungen für Sanierung der WC-Anlage Waldhütte Homrig.  
 0290.3144.00 Sanierung WC-Anlage Waldhütte Homrig.

### **Kultur, Sport und Freizeit**

3111.3000.00 Weniger Sitzungstätigkeit.  
 3111.3130.00 Pandemiebedingt war das Museum zeitweise geschlossen.  
 3420.3636.00 Sponsoring Bepflanzung Parkplatzallee FC Turgi.

### **Soziale Sicherheit**

5920.3632.00 Beitrag von Fr. 10'000.00 an die Gemeinde Alle JU für die Sanierung des Primarschulhauses.

### **Volkswirtschaft**

Waldwirtschaft  
 Allgemein

Dies ist der 5. Rechnungsabschluss des Regionalen Forstbetriebs Siggenberg. Dieser gehört zu 53 % der OBG Untersiggenthal und zu 47 % der OBG Obersiggenthal. Genutzte Holzmenge total: 4'065m<sup>3</sup> (60 % des Hiebsatzes, dieser wäre bei 6'800m<sup>3</sup>). Der Stammholzanteil war mit 67 % hoch. Der Fichten-Holzpreis ist immer noch tief. Gründe dafür sind vor allem die riesige Menge Borkenkäferholz in ganz Europa, wegen den heissen und sehr trockenen Sommern 2018, 2019. Im Frühjahr 2020 hatten wir bei uns lange Zeit keinen Regen.

8200.3511.00 Einlage in den Forstreserfefond.  
 8200.4470.01 Mietzinseinnahmen Forstwerkhof Rotchrüz.  
 8200.4632.00 Anteil OBG Untersiggenthal Ertragsüberschuss Forstbetrieb Siggenberg.

#### **Regionaler Forstbetrieb**

8206.3000.00 Pandemiebedingt weniger Sitzungen.  
 8206.3010.00 Cedric Christof wurde nach der Lehre als neuer Forstwart für Pascal Graf angestellt. Zurzeit nur ein Lehrling.  
 8206.3053.00 Tiefere Suva-Prämie, weil es zum Glück weniger Unfälle gab. Bonus/Malus-System.  
 8206.3099.00 Etwas mehr Spesen für auswärtige Verpflegung des Forwarderfahrers.  
 8206.3101.00 Es wurde nicht die ganze Holzernte ausgeführt, darum brauchte es weniger Treibstoffe für Motorsägen und Fahrzeuge.  
 8206.3111.00 Weil weniger Holz genutzt wurde und kein neuer Lehrling eingestellt wurde, brauchte es 3 Motorsägen, 2 Freischneider und 5 Triopann weniger. Weiter wurde die Anschaffung des Hydraulischen Fällkeil, der Holzmesskluppe, des Einmessgurt und der neuen Kletterausrüstung zurückgestellt.  
 8206.3130.02 Wegen den grossen Mengen Käferholz wurde der Vollernter nur wenig eingesetzt.  
 8206.3151.00 Neben den normalen Unterhaltsarbeiten weniger Reparaturen an Fahrzeugen.





- 8206.3612.04 Beitrag an den regionalen Wärmeverbund OSOS Sporthalle. Wegen der vorübergehenden Schliessung des Hallenbades brauchte es auch weniger Wärme.
- 8206.4240.00 Leider konnten weniger Arbeiten für Dritte ausgeführt werden als vorgesehen.
- 8206.4250.00 Wegen schlechtem Holzpreis und schlechtem Winterwetter weniger Stammholz genutzt und verkauft.
- 8206.4260.00 Weniger Naturschutzprojekte für den Kanton ausgeführt.
- 8206.4320.00 Bestand der Stammholz-Vorräte wurde gemäss Betriebsreglement abgebaut.
- 8206.4631.00 Die Revierbeiträge wurden angepasst und zusätzlich wurden Beiträge zur Bekämpfung des Borkenkäfers ausbezahlt. Zusätzliche Beiträge an die Waldrandpflege.

**Wärmeverbund Untersiggingen**

- 8790.3101.00 Es mussten mehr Holzschnitzel eingekauft werden.
- 8790.3120.00 Mehr Holzasche, weil mehr Käferholz verbrannt wurde.
- 8790.3130.00 Mehr Reparaturen am Heizkessel und mehr Wartungen am Feinstaubfilter.
- 8790.3151.00 Eine Transport-Schnecke musste ausgewechselt werden.
- 8970.4240.00 Weniger Wärme verkauft als budgetiert. Warmer Winter 2019/20.

**Regionaler Wärmeverbund OSOS Sporthalle**

- 8796.3101.00 Weniger Holzschnitzel eingekauft wegen geringerem Wärmebedarf.
- 8796.3151.00 Kantonale Rauchgasmessung und Service am Feinstaubfilter, Kaminfegekosten.
- 8796.4240.00 Das Hallenbad ist wegen Umbau und Corona seit September 2019 geschlossen und bezieht darum weniger Wärme.

**Finanzen und Steuern**

- 9610.3401.00 Zinsen Darlehen AKB.
- 9610.4420.00 Dividendenertrag Raurica Wald AG.
- 9630.3130.00 Kaufverträge Landkäufe Trotte.
- 9630.3439.90 Wertberichtigung Einnahmen Baurechtszinsen. Aufgrund der Corona-Pandemie wurde eine Stundung für die Bezahlung des Baurechtszinses gewährt. Eine allfällige Reduktion wird noch beraten.

**Antrag** Finanzkommission und Gemeinderat beantragen, die ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2020 sei zu genehmigen.

**Abstimmung** Die ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2020 wird einstimmig genehmigt (0 Gegenstimmen).



**Traktandum 3**  
**Kreditabrechnung Vorliefermaschine / Genehmigung**

Frau Gemeindeammann Marlène Koller erläutert den Gebrauch der Vorliefermaschine und erklärt, dass die Maschine genau zum Offerten-Preis von Fr. 144'400 geliefert wurde. Von diesen Kosten fallen 53% auf Untersiggenthal und 47% auf Obersiggenthal.

**KREDITABRECHNUNG**

Verpflichtungskredit Fr. 145'000.00 (inkl. MwSt.) - Bruttokredit  
 Objekt Kauf Vorliefermaschine  
 Beschluss für Gemeindeversammlung vom 18. Oktober 2018

**1. Bruttoanlagekosten**

Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung

Konto 8206.5060.01	2019	Fr. 144'400.00		Fr. 144'400.00
--------------------	------	----------------	--	----------------

Zuzüglich bezogene Vorsteuern				Fr. <u>0.00</u>
-------------------------------	--	--	--	-----------------

<b>Total Bruttoanlagekosten</b>				<b>Fr. <u>144'400.00</u></b>
---------------------------------	--	--	--	------------------------------

**2. Einnahmen**

Ausstehende Subventionen und Beiträge	Fr.	0.00	
abzüglich Vorsteuerkürzung	Fr.	0.00	

<b>Total Einnahmen</b>			<b>Fr. <u>0.00</u></b>
------------------------	--	--	------------------------

**3. Kreditvergleich**

Nettoinvestitionen gem. Ziffer 4	Fr.	144'400.00	
----------------------------------	-----	------------	--

./.. Verpflichtungskredit (inkl. MwSt)	Fr.	145'000.00	
--	-----	------------	--

+ ausgewiesene Teuerung	Fr.	<u>0.00</u>	
-------------------------	-----	-------------	--

			Fr. 145'000.00
--	--	--	----------------

<b>Kreditunterschreitung</b>			<b>- Fr. <u>600.00</u></b>
------------------------------	--	--	----------------------------

**4. Nettoinvestition**

Bruttoanlagekosten	Fr.	144'400.00	
--------------------	-----	------------	--

./.. Einnahmen gemäss Pos. 2	Fr.	<u>0.00</u>	
------------------------------	-----	-------------	--

<b>Total Nettoinvestition</b>			<b>Fr. <u>144'400.00</u></b>
-------------------------------	--	--	------------------------------



Der Kauf konnte im geplanten finanziellen Rahmen abgewickelt werden. Die Nettokosten dieser Investition verteilen sich damit auf die beiden Anteilseigner des Forstbetriebes wie folgt:

<b>Gemeinde Untersiggenthal</b>	<b>53 %</b>	<b>Fr. 76'532.03</b>
<b>Gemeinde Obersiggenthal</b>	<b>47 %</b>	<b>Fr. 67'867.97</b>

Diskussion

Die Diskussion wird nicht benützt.

**Antrag** Gemeinderat und Finanzkommission beantragen der Ortsbürger-Gemeindeversammlung, die Kreditabrechnung «Vorliefermaschine» sei zu genehmigen.

**Abstimmung** Die Kreditabrechnung «Vorliefermaschine» wird einstimmig angenommen (0 Gegenstimmen).

**Traktandum 4**

**Generelle Ermächtigung an den Gemeinderat zur selbständigen Tätigkeit von Landkäufen und Landverkäufen, Grenzbereinigungen, Abtauschverträgen, Dienstbarkeitsverträge; Kompetenzsumme Fr. 100'000.00 im Einzelfall, Jährlich Fr. 200'000.00 maximal.**

Alle vier Jahre muss dem Gemeinderat die Kompetenzsumme bei der Ortsbürgergemeinde bewilligt werden. Frau Gemeindeammann Marlène Koller erklärt, dass mit dieser Beschlussfassung der Behörde wiederum Kompetenzen übertragen werden, in einem gewissen Rahmen Landgeschäfte zu tätigen. Zum Zug kommt diese Regelung auch, wenn zum Beispiel Brunnengrundstücke von Privaten von den Ortsbürgern übernommen werden.

Frau Gemeindeammann Marlène Koller erklärt, dass es diese Regelung ebenfalls bei der Einwohnergemeinde gibt, jedoch sei diese in der Gemeindeordnung dauerhaft geregelt.

Diskussion

Die Diskussion wird nicht benützt.

**Antrag**

Dem Gemeinderat sei im Einvernehmen mit der Ortsbürgerkommission die generelle Ermächtigung zur selbständigen Tätigkeit von Landkäufen und -verkäufen, Grenzbereinigungen, Abtausch- und Dienstbarkeitsverträgen zu erteilen.

Die Kompetenzsumme ist im Einzelfall auf maximal Fr. 100'000.00/Fall, pro Jahr auf höchstens Fr. 200'000.00 festzusetzen. Diese generelle Ermächtigung soll Gültigkeit haben bis Ende der kommenden Amtsperiode 2022/2025.

**Abstimmung**

Generelle Ermächtigung an den Gemeinderat zur selbständigen Tätigkeit wird einstimmig angenommen (0 Gegenstimmen).



## **Traktandum 5 Verschiedenes**

Frau Gemeindeammann Marlène Koller berichtet noch über gewisse Informationen, welche von Bedeutung für die Ortsbürger sein könnten.

### **Rotkreuz**

Das Kreuz beim Rotkreuz wurde durch einen Unfall stark beschädigt. Nachdem alles Genauere mit der Versicherung geklärt wird, wird der Platz neugestaltet, damit die Atmosphäre angenehm und einladend ist.

### **Aktienkauf Fagus Suisse SA**

Die Fagus Suisse SA ist ein Unternehmen, welches den Einsatz von Laubholz fördert. Seit Ende 2019 betreibt die Fagus Suisse SA ein automatisiertes Produktionscenter zur Herstellung von Konstruktions-Leimholz aus Buche und anderen Laubhölzern. Da die Zeichnung der Aktien bis 26. Mai 2021 erfolgen muss, hat der Gemeinderat zusammen mit der Ortsbürgerkommission beschlossen, dass 500 Namenaktien à 105 Franken gezeichnet werden. Das Traktandum wird an der Ortsbürger-Gemeindeversammlung vom 21. Oktober 2021 besprochen. Falls diese Investition abgelehnt wird, werden die Aktien verkauft.

### **Kanalisationsanschluss Homrighütte**

Bei der letzten Ortsbürger-Gemeindeversammlung wurde beschlossen, dass die Waldhütte Homrig an die Kanalisation angeschlossen wird. Die Bewilligung vom Kanton ist in derselben Woche der Ortsbürger-Gemeindeversammlung angekommen. Am kommenden Montag wird der Gemeinderat die Baubewilligung beschliessen und dann kann mit den Arbeiten gegen Ende Monat begonnen werden.

### **Zentrum**

Neben dem grosszügigen Baubeitrag von CHF 5 Mio. haben die Ortsbürger 2019 der Erstellung der Photovoltaik-Anlage auf dem Zentrum zugestimmt. Momentan läuft dafür die Ausschreibung. Der Boden im Festsaal und im kleinen Vereinssaal im 1. OG wird aus Untersiggenthaler Eiche gefertigt. Ausserdem wird die Aussenfassade mit Weisstannen aus unserem Wald erstellt. Dies ergibt einen ganz besonderen Bezug zwischen dem Zentrum und dem Wald.

### **Schluss**

Frau Gemeindeammann Marlène Koller bedankt sich, dass trotz den Umständen doch so viele Personen an der Ortsbürger-Gemeindeversammlung teilgenommen haben und wünscht allen einen guten Sommer.



**Beilagen zum Protokoll der Ortsbürger-Gemeindeversammlungen vom 8. Mai 2021:**

- 1) Power-Point-Präsentation der Ortsbürger-Gemeindeversammlung vom 8. Mai 2021

**GEMEINDERAT UNTERSIGGENTHAL**

Gemeindeammann

Gemeindeschreiber

**DIE PROTOKOLLPRÜFUNGSKOMMISSION**